

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

FIAT 500X 2014 ->

SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR

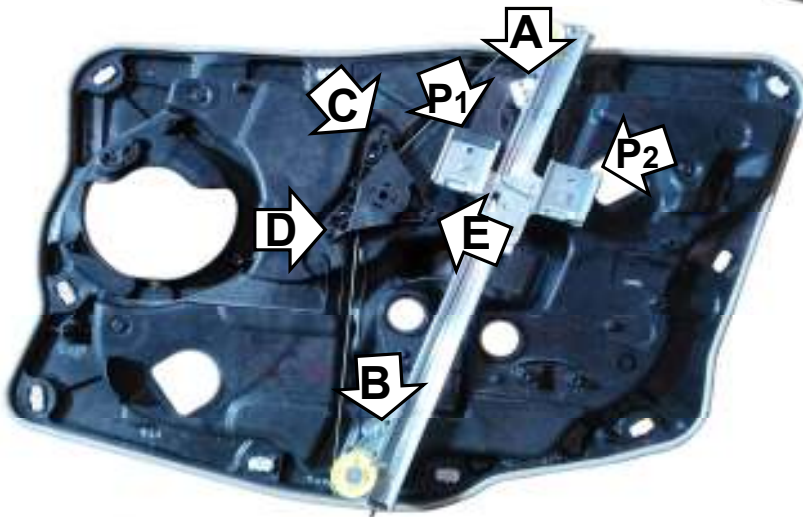
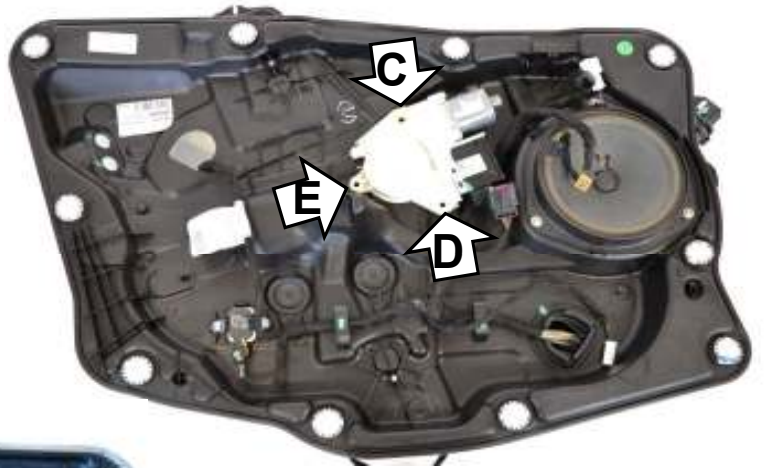
ref. 30/1934

O.E. 51969465 - 51973422
51964136 - 51960552



ref. 30/1935

O.E. 51973391 - 51973383
51964153 - 51960724



Alzacristallo originale SX
Original power window left
Leve glaces d'origine gauche

Ns alzacristallo SX
Our power window left
Notre gauche leve glaces

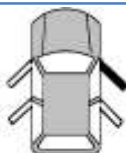


segue **FIAT 500X 2014** ->

SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR

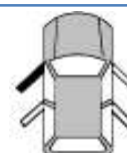
ref. 30/1934

O.E. 51969465 - 51973422
51964136 - 51960552



ref. 30/1935

O.E. 51973391 - 51973383
51964153 - 51960724



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE
USE THE ORIGINAL COMPONENTS

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello dalla portiera (sbloccando prima il vetro). Togliere l'alzacristallo.
- 2) Fissare la guida dell'alzacristallo elettrico sul pannello nei punti A - B . Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto .
- 3) Fissare il motore nei punti C - D - E dalla parte opposta del pannello. Rimontare il pannello in portiera.
- 4) Far scendere il vetro nelle piastra cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici. .

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau (desaccoupler avant la vitre). Demonter le leve-vitre.
- 2) Fixer la guide du leve-vitres electrique sur le panneau sur les point A - B .
- 3) Fixer le moteur sur les points C - D - E. Remonter le panneau de toile dans la porte.
- 4) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les point P1 et P2.
- 5) Effectuer les liaisons electriques.

ENGLISH

- 1) Release the glass and remove the panel from the door. Remove window regulator.
- 2) Fix the power window rail into the panel, into positions A - B .
- 3) Fix the motor into positions C - D - E from the opposite side of the panel. Re-mount the panel into the door.
- 4) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2 .
- 5) Wire as per wiring diagram.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi. In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds. In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled